



United Nations
Nations Unies

Mechanism for
International
Criminal Tribunals

Mécanisme pour les
Tribunaux Pénaux
Internationaux

Churchillplein 1,
2517 JW The Hague.
P.O. Box 13888,
2501 EW The Hague.
Netherlands

Churchillplein 1,
2517 JW La Haye
B.P. 13888, 2501 EW
La Haye. Pays-Bas

Tel.: 31-70-512 5689 /
8751
Fax: 31-70-512 8558

STATUS	Public	D/A	1090 TER
CASE/AFFAIRE NO.	MICT-14-79 NASER ORIC	DATE	15/02/2016
FROM/DE	CARLINE AMEERALI, HEAD, COURTROOM OPERATIONS		
APPROVED FOR DISTRIBUTION APPROUVE POUR DISTRIBUTION PAR	Carline AMEERALI		
TO/A	Prosecutor Team MICT/ Équipe du Procureur du MTPI: Defense Counsel/ Conseil de la Défense: Ms V. Vidovic, Mr. J. Jones Communication Services/ Service Communication: Courtroom Operations/ Opérations en salle d'audience: Ms. Carline Ameerali Judicial Records Unit/ Service des dossiers judiciaires: Mr. S.R. Haider MICT Arusha Registry/ Greffe de la Division du MTPI à Arusha:		
PLEASE FIND ATTACHED/VEUILLEZ TROUVER CI-JOINT			
Odluka po drugom zahtjevu u vezi s povredom nacela non bis in idem, submitted by Judge on 10 December 2015			

RECEIVED/RECU	FILED/ENREGISTRE
15/02/2016	15/02/2016

For guidelines regarding filing procedures, please see the Practice Direction on Filings made before the Mechanism for International Criminal Tribunals, MICT/7.

Pour les procédures concernant le dépôt des documents, voir la Directive pratique relative au dépôt de documents devant le Mécanisme pour les Tribunaux Pénaux Internationaux, MICT/7

Confidentiality statement:

The email notification and its attachments may contain confidential and privileged information and is intended to be for the use of the individual or entity named above.

If you are not the intended recipient, be aware that any disclosure, copying, distribution, or use of the document(s) is prohibited.

If you have received the document(s) in error, please notify Mechanism The Hague Judicial Filings at JudicialFilingsHague@un.org and delete the material from your computer immediately.

Déclaration de confidentialité :

Ce courrier électronique et les documents qui y sont joints sont susceptibles de contenir des informations confidentielles ou couvertes par le secret professionnel. Ils sont exclusivement destinés aux personnes ou organismes dont le nom est indiqué ci-dessus.

Dans l'hypothèse où vous auriez reçu ce courrier électronique par erreur, veuillez noter que toute divulgation, reproduction, diffusion ou utilisation de ces documents est rigoureusement interdite. Le cas échéant, merci de bien vouloir signaler cette erreur en écrivant à l'adresse suivante: JudicialFilingsHague@un.org et supprimer immédiatement les documents en question de votre ordinateur

**UJEDINJENE
NACIJE**



Mehanizam za međunarodne krivične sudove

Predmet br. MICT-14-79

Datum: 10. decembar 2015.

Original: engleski

PRED SUDIJOM POJEDINCEM

Rješava: sudija Liu Daqun
Sekretar: g. John Hocking
Odluka od: 10. decembra 2015.

TUŽILAC

protiv

NASERA ORIĆA

JAVNO

**ODLUKA PO DRUGOM ZAHTJEVU U VEZI S POVREDOM
NAČELA *NON BIS IN IDEM***

Tužilaštvo:

g. Hassan B. Jallow
g. Mathias Marcussen

Zastupnici Nasera Orića:

gđa Vasvija Vidović
g. John Jones

1. Ja, Liu Daqun, sudija Međunarodnog rezidualnog mehanizma za krivične sudove (dalje u tekstu: Mehanizam) i sudija pojedinac u ovom predmetu,¹ rješavam po "Drugom zahtjevu u vezi s povredom načela *non bis in idem*" s dodacima 1-5, koji je Naser Orić (dalje u tekstu: Orić) podnio 6. novembra 2015. (dalje u tekstu: Zahtjev).² Tužilaštvo je 16. novembra 2015. podnijelo odgovor,³ a Orić je 24. novembra 2015. podnio "Zahtjev za odbacivanje odgovora tužilaštva ili za odobrenje za podnošenje replike" (dalje u tekstu: Povezani zahtjev). Dana 4. decembra 2015. tužilaštvo je podnijelo javni odgovor na Povezani zahtjev, s povjerljivim i *ex parte* Dodatkom.⁴

I. KONTEKST

2. Pretresno vijeće II Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu: MKSJ) proglasilo je Orića, bivšeg komandanta Štaba teritorijalne odbrane Srebrenice,⁵ krivim za propust da izvrši svoju dužnost nadređenog da spriječi počinjenje ubistva i okrutnog postupanja, kao kršenja zakona ili običaja ratovanja, i izreklo mu kaznu zatvora u trajanju od dvije godine.⁶ Žalbeno vijeće MKSJ-a kasnije je poništilo osuđujuće presude izrečene Oriću.⁷

3. Dana 11. decembra 2008. Orić je pred MKSJ-om podnio zahtjev u kojem je zatražio da se Okružnom javnom tužilaštvu u Bosni i Hercegovini (dalje u tekstu: BiH) naloži da trajno obustavi postupak protiv njega, budući da on predstavlja povredu načela *non bis in idem* zagarantovanog članom 10 Statuta MKSJ-a i pravilom 13 Pravilnika o postupku i dokazima MKSJ-a.⁸ Dana 7. aprila 2009. pretresno vijeće MKSJ-a odbilo je Orićev zahtjev, zaključivši da ne postoje informacije da je protiv njega pred nekim sudom u BiH pokrenut krivični postupak za neko krivično djelo za koje mu je već suđeno pred MKSJ-om.⁹

¹ Nalog o imenovanju sudije pojedinca za razmatranje zahtjeva, 12. novembar 2015., str. 1, gdje se upućuje na član 12(1) Statuta Mehanizma (dalje u tekstu: Statut) i pravila 2(C), 16 i 23(A) Pravilnika o postupku i dokazima Mehanizma (dalje u tekstu: Pravilnik).

² Dana 13. novembar 2015. Orić je dostavio propratni materijal u vezi s optužnicom podignutom pred Sudom Bosne i Hercegovine (dalje u tekstu: Sud BiH). V. Dodatni materijal vezan za Drugi zahtjev u vezi s povredom načela *non bis in idem*, 13. novembar 2015.

³ Odgovor tužilaštva na Drugi zahtjev Nasera Orića u vezi s povredom načela *non bis in idem*, 16. novembar 2015. (dalje u tekstu: Odgovor).

⁴ Odgovor tužilaštva na Zahtjev Nasera Orića za odbacivanje odgovora tužilaštva ili za odobrenje za podnošenje replike, 4. decembar 2015. (javno s povjerljivim i *ex parte* Dodatkom) (dalje u tekstu: Odgovor na povezani zahtjev).

⁵ *Tužilac protiv Nasera Orića*, predmet br. IT-03-68-T, Presuda, 30. juni 2006. (dalje u tekstu: Prvostepena presuda), par. 768.

⁶ Prvostepena presuda, par. 782, 783. V. *Tužilac protiv Nasera Orića*, predmet br. IT-03-68-PT, Druga izmijenjena optužnica, 1. oktobar 2004. (dalje u tekstu: Optužnica MKSJ-a), par. 24-26.

⁷ *Tužilac protiv Nasera Orića*, predmet br. IT-03-68-A, Presuda, 3. juli 2008., str. 64.

⁸ *Tužilac protiv Nasera Orića*, predmet br. IT-03-68-A, Odluka po Orićevom zahtjevu u vezi s povredom načela *non bis in idem*, 7. april 2009. (dalje u tekstu: Prva odluka u vezi s načelom *non bis in idem*), str. 1. Član 10(1) Statuta MKSJ-a predviđa sljedeće: "Nijednoj osobi kojoj je već suđeno pred [MKSJ-om] za djela koja prema [...] Statutu [MKSJ-a] predstavljaju teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava ne može se za ista djela suditi pred nacionalnim sudom."

⁹ Prva odluka u vezi s načelom *non bis in idem*, str. 5.

4. Dana 9. septembra 2015. Sud BiH potvrdio je optužnicu protiv Orića, u kojoj se on tereti za ratne zločine za ubijanje koje je, prema navodima, počinjeno u maju, julu i decembru 1992. u opštinama Srebrenica i Bratunac (dalje u tekstu: Optužnica BiH).¹⁰ Orić u Zahtjevu tvrdi da je nakon potvrde Optužnice BiH protiv njega pokrenut krivični postupak i traži da se Sudu BiH, u skladu s pravilom 16 Pravilnika, naloži da taj postupak trajno obustavi, jer on predstavlja povredu načela *non bis in idem*.¹¹

II. DISKUSIJA

5. Kao preliminarno pitanje, primam na znanje Orićevu tvrdnju da tužilaštvo nema procesnu legitimaciju za podnošenje odgovora na Zahtjev i njegov s tim povezani zahtjev da se Odgovor odbaci ili, alternativno, da se njemu odobri podnošenje replike.¹² Tužilaštvo u odgovor na to navodi da njegovu argumentaciju treba razmotriti jer je ono strana u postupcima koji se vode pred Mehanizmom i jer je pitanje tumačenja načela *non bis in idem* koje je pokrenuto u Zahtjevu za njega pitanje od interesa.¹³ Napominjem da se ni pred MKSJ-om ni pred Mehanizmom protiv Orića trenutno ne vodi nikakav postupak i da tužilaštvo ni na koji način ne učestvuje u postupku u BiH na koji se odnosi prigovor koji Orić iznosi u Zahtjevu. S obzirom na te faktore, i imajući u vidu da se tužilaštvu ovom odlukom po Zahtjevu ne nanosi nikakva šteta, smatram da u ovom slučaju nema uvjerljivog razloga iz kojeg bi bilo potrebno razmotriti argumentaciju tužilaštva vezanu za navodnu povredu načela *non bis in idem* od strane Suda BiH.¹⁴ U skladu s tim, odbacujem Odgovor.

6. Orić u Zahtjevu traži da se Sudu BiH naloži da trajno obustavi krivični postupak protiv njega zato što taj postupak navodno predstavlja povredu načela *non bis in idem*.¹⁵ Orić konkretno tvrdi da se postupak koji je pokrenut u BiH odnosi na "iste vojne aktivnosti" muslimanskih naoružanih jedinica u istočnoj Bosni iz perioda od maja 1992. do februara 1993. koje su činile osnovu predmeta protiv njega pred MKSJ-om¹⁶ i da se tiče djela koja su dio "istog navodnog ponašanja" za koje se teretio u Optužnici MKSJ-a.¹⁷ Orić dalje iznosi argument da je načelo *non bis*

¹⁰ V. Zahtjev, Dodatak 1.

¹¹ Zahtjev, par. 12, 34.

¹² Povezani zahtjev, par. 1, 5-11, 20. V. Povezani zahtjev, par. 12-19.

¹³ Odgovor na povezani zahtjev, par. 1-10.

¹⁴ Upor. *Tužilac protiv Zorana Žigića*, predmet br. MICT-14-81-ES.1, Odluka po Zahtjevu Zorana Žigića da se uskrati saglasnost s provođenjem odluke Republike Austrije o izručenju, 12. decembar 2014., par. 10, gdje se upućuje, između ostalog, na član 14 Statuta. Pored toga, napominjem da je u Prvoj odluci u vezi s načelom *non bis in idem* Pretresno vijeće MKSJ-a svoj zaključak donijelo bez argumentacije tužilaštva MKSJ-a.

¹⁵ Zahtjev, par. 1, 29, 33, 34. Orić dalje traži hitno rješavanje po Zahtjevu jer se mjere koje su nametnute zbog postupka u BiH negativno odražavaju na njegov profesionalni i privatni život. V. Zahtjev, par. 30, 31.

¹⁶ Zahtjev, par. 18, gdje se upućuje na paragraf 27 Optužnice MKSJ-a.

¹⁷ Zahtjev, par. 21, 22, gdje se upućuje na *R. v. Prince*, [1986.] 2 SCR 480 (dalje u tekstu: Presuda u predmetu *Prince*), par. 20; *Criminal Proceedings against Leopold Henri Van Esbroeck*, predmet C-436/04, 9. mart 2006. (dalje u tekstu:

in idem relevantno i u onim slučajevima gdje bi kasnije gonjenje predstavljalo zloupotrebu procesa.¹⁸ S tim u vezi, Orić tvrdi da se navodi iz Optužnice BiH tiču pitanja koja su tužiocu MKSJ-a bila predočena u vidu podnesaka dostavljenih shodno "Pravilima puta",¹⁹ prije podizanja Optužnice MKSJ-a.²⁰ Orić tvrdi da bi to predstavljalo zloupotrebu procesa i kršenje načela konačnosti, pošto navodi iz podnesaka dostavljenih shodno Pravilima puta koji nisu bili konkretno pomenuti u Optužnici MKSJ-a čine osnovu predmeta protiv njega pred Sudom BiH.²¹

7. Podsjećam da se, prema članu 7(1) Statuta, nijednoj osobi ne može suditi pred nacionalnim sudom za djela koja prema Statutu predstavljaju teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava i za koja joj je već suđeno pred MKSJ-om. Pravilo 16 Pravilnika predviđa da, ako postoje pouzdane informacije o tome da je pred sudom neke države protiv takve osobe pokrenut krivični postupak, pretresno vijeće, ili sudija pojedinac, izdaju nalog s obrazloženjem kojim od tog suda traže da trajno obustavi postupak.²²

8. Orić se pred MKSJ-om teretio za ubistvo, okrutno postupanje, bezobzirno razaranje gradova, sela i naselja koje nije opravdano vojnom nuždom i pljačku javne ili privatne imovine, kao kršenja zakona ili običaja ratovanja, počinjena na teritoriji BiH u periodu od 10. jula 1992. do 20. marta 1993. godine.²³ U vezi s optužbom za ubistvo, Orić se konkretno teretio, na osnovu odgovornosti nadređenog, za ubijanje Dragutina Kukića u stanici javne bezbjednosti u Srebrenici 25. septembra 1992. i za ubijanje, negdje između 6. februara i 20. marta 1993. godine, Jakova Dokića, Dragana Ilića, Milisava Milovanovića, Kostadina Popovića, Branka Sekulića i Bogdana

Presuda u predmetu *Esbroeck*), par. 38, Vrhovni sud Republike Srpske, predmet br. 110K00918212Kž, 22. novembar 2012. (dalje u tekstu: Presuda u predmetu *Dmičić*), str. 6. V. i Zahtjev, par. 20.

¹⁸ Zahtjev, par. 23, 24.

¹⁹ "Pravila puta" bila su proceduralna mjera, kojom je lokalnim tužiocima nametnuta obaveza da, prije svakog hapšenja i/ili podizanja optužnice od strane nadležnih lokalnih organa, tužiocu MKSJ-a na pregled dostave podneske kako bi se lica osumnjičena za ratne zločine zaštitila od proizvoljnog hapšenja. V. Kancelarija visokog predstavnika, Rimski sporazum, 18. februar 1996., član 5 (Saradnja u vezi s ratnim zločinima i poštovanjem ljudskih prava), koji u relevantnom dijelu glasi: "Lica, osim onih koja su već optužena pred Međunarodnim sudom, mogu zbog teških kršenja međunarodnog humanitarnog prava biti uhapšena i zadržana u pritvoru samo na osnovu prethodno izdate naredbe, naloga ili optužnice koju je Međunarodni sud pregledao i za koju je utvrdio da je u skladu s međunarodnim pravnim normama. Ustanoviće se procedura koja će Međunarodnom sudu omogućiti brzo donošenje odluka i ona će odmah potom stupiti na snagu."

²⁰ Zahtjev, par. 19. V. i Zahtjev, Dodatak 1.

²¹ Zahtjev, par. 26-28, gdje se upućuje, između ostalog, na predmet *Vlada Republike Srbije protiv Ejupa Ganića* (dalje u tekstu: predmet *Ganić*). V. Zahtjev, par. 14, 15.

²² V. i član 12(1) Statuta i pravilo 2(C) Pravilnika.

²³ Optužnica MKSJ-a, par. 19-37. Napominjem da su, nakon što je Pretresno vijeće donijelo oslobađajuću presudu na osnovu pravila 98*bis* Pravilnika o postupku i dokazima MKSJ-a, iz Optužnice MKSJ-a izbrisane optužbe za sljedeće: (i) pljačku javne ili privatne imovine; (ii) ubistvo Bogdana Živanovića; (iii) okrutno postupanje, u vezi s Milojem Obradovićem; i (iv) bezobzirno razaranje gradova, sela i naselja koje nije opravdano vojnom nuždom, u vezi sa selima Radijevići i Božići, u opštini Bratunac. V. *Tužilac protiv Nasera Orića*, predmet br. IT-03-68-PT, Treća izmijenjena optužnica, 30. juni 2005. Optužnica relevantna za potrebe ove Odluke je Optužnica MKSJ-a, koja je potvrđena prije donošenja te oslobađajuće presude, budući da se načelo *non bis in idem* primjenjuje na te optužbe po kojima je Oriću suđeno i u vezi s kojima mu je donesena oslobađajuća presuda.

Živanovića, koji su svi bili zatočeni u zgradi koja se nalazila iza zgrade Skupštine opštine Srebrenica.²⁴ Za razliku od toga, Orić se pred Sudom BiH tereti za ratne zločine počinjene nad ratnim zarobljenicima na osnovu toga što je: (i) lično ubio Slobodana Ilića, 12. jula 1992. u Zalažju, opština Srebrenica; i (ii) zajedno s jednom drugom osobom, u drugoj polovini maja 1992. ubio Milutina Miloševića, a neutvrđenog datuma u decembru 1992. Mitra Savića, u opštini Bratunac.²⁵

9. Napominjem da je svrha načela *non bis in idem*, ugrađenog u član 7(1) Statuta i pravilo 16 Pravilnika, da se osoba kojoj je izrečena konačna osuđujuća ili oslobađajuća presuda zaštititi od ponovnog suđenja za isto krivično djelo.²⁶ Žalbeno vijeće Međunarodnog krivičnog suda za Ruandu (dalje u tekstu: MKSR) u predmetu *Ntakirutimana* je zaključilo da načelo *non bis in idem* nije bilo prekršeno u situaciji gdje je *actus reus* na kojem su se zasnivale dvije zasebne osuđujuće presude koje su optuženima izrečene za genocid ostvaren na različite datume i na različitim mjestima i, što je važno, ticao se ubijanja različitih žrtava.²⁷ Napominjem da se u ovom slučaju optužbe za ubistvo iz Optužnice BiH fundamentalno razlikuju od optužbi za ubistvo sadržanih u Optužnici MKSJ-a u pogledu navodnih žrtava, kao i karaktera, vremena i mjesta kriminalnog ponašanja za koje se Orić tereti. Imajući u vidu način na koji je Žalbeno vijeće MKSR-a primijenilo načelo *non bis in idem* u predmetu *Ntakirutimana*, smatram neuvjerljivom Orićevu tvrdnju da to načelo treba proširiti tako da se primjenjuje i na situacije gdje djela za koja se osoba tereti čine dio "istog navodnog ponašanja" ili "istih vojnih aktivnosti", iako se pojedinosti razlikuju.²⁸

²⁴ Optužnica MKSJ-a, par. 25, 26.

²⁵ Optužnica BiH, str. 123, 122 (po paginaciji Sekretarijata).

²⁶ *Tužilac protiv Tharcissea Muvunyija*, predmet br. ICTR-00-55A-AR73, Odluka po žalbi tužioca u vezi s obimom dokaza koji će biti izvedeni na ponovnom suđenju, 24. mart 2009., par. 16, gdje se upućuje na Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, član 14(7). V. član 9(1) Statuta MKSR-a i pravilo 13 Pravilnika o postupku i dokazima MKSR-a. V. i *Tužilac protiv Duška Tadića zvanog Dule*, predmet br. IT-94-1-T, Odluka po Zahtjevu odbrane u vezi s načelom *non bis in idem*, 14. novembar 1995., par. 9, 13.

²⁷ *Tužilac protiv Elizaphana Ntakirutimane i Gérarda Ntakirutimane*, predmeti br. ICTR-96-10-A i ICTR-96-17-A, Presuda, 13. decembar 2004., par. 19. V. i *Tužilac protiv Elizaphana Ntakirutimane i Gérarda Ntakirutimane*, predmeti br. ICTR-96-10 i ICTR-96-17-T, Presuda i kazna, 21. februar 2003., par. 794, 795, 832. U predmetu *Sergey Zolotukhin v. Russia*, Evropski sud za ljudska prava (dalje u tekstu: Evropski sud) dao je usklađeno tumačenje pojma "isto djelo" za potrebe člana 4 Protokola br. 7 uz Konvenciju za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda. Evropski sud je zauzeo stav da načelo *non bis in idem* zabranjuje gonjenje ili suđenje za drugo djelo "ako ono proističe iz identičnih činjenica ili činjenica koje su u suštini iste". V. *Sergey Zolotukhin v. Russia* [GC], 14939/03, § 82, ECHR 2009.

²⁸ Zahtjev, par. 21. Što se tiče Orićevog oslanjanja na Presudu u predmetu *Dmičić*, u kojoj je Vrhovni sud Republike Srpske zaključio da je načelo *non bis in idem* prekršeno ako je optuženi u zasebnim suđenjima osuđen za ubijanje različitih žrtava tokom istog oružanog sukoba, smatram da ta odluka nije dovoljno uvjerljiva da bi opravdala odstupanje od jurisprudencije Žalbenog vijeća MKSR-a u predmetu *Ntakirutimana* (v. gore, fusnota 27). Što se tiče Orićevog oslanjanja na predmet *R v. Prince* i predmet *Esbroeck*, smatram da nijedna od tih odluka ne ide u prilog njegovom argumentu da se načelo *non bis in idem* može primijeniti na "isto navodno ponašanje" ako se radi o različitim žrtvama i ako postoji značajna razlika u datumu i mjestu počinjenja krivičnog djela. U predmetu *R v. Prince*, optuženi je, nanijevši trudnici ubodne rane u predjelu abdomena, izazvao prijevremeni porođaj i smrt njenog djeteta. Vrhovni sud Kanade je morao utvrditi da li se optuženom, koji je osuđen za nanošenje tjelesnih povreda u vezi s majkom, može suditi i za ubistvo u vezi s preminulim djetetom. Zaključivši da je suđenje u vezi s preminulim djetetom dopušteno, Vrhovni sud je, između ostalog, zauzeo stav da, "kad je riječ o krivičnim djelima protiv života i tijela, pravilo o nedopustivosti višestrukih osuda ne važi ako se te osude odnose na različite žrtve" (Presuda u predmetu *Prince*, str. 480,

10. Kad je riječ o Orićevom argumentu da su neki od navoda iznesenih u podnescima koji su, shodno "Pravilima puta", dostavljeni tužiocu MKSJ-a bili uključeni u Optužnicu MKSJ-a, dok su drugi kasnije uključeni u Optužnicu BiH,²⁹ napominjem da se, sudeći po spisu koji mi je predložen, čini da su podnesci shodno "Pravilima puta" tužiocu MKSJ-a dostavljeni gotovo godinu dana nakon potvrde prvobitne optužnice protiv Orića pred MKSJ-om i da ta argumentacija nije direktno dovela ni do kakvih kasnijih izmjena Optužnice MKSJ-a.³⁰ Shodno tome, Orić nije potkrijepio svoj navod o zloupotrebi postupka i nije pokazao da se tužilaštvo selektivno oslonilo na podneske dostavljene shodno "Pravilima puta" kada je iznijelo optužbe protiv njega pred MKSJ-om.

11. S obzirom na gore navedene faktore, nisam uvjeren da se krivični postupak koji je protiv Orića pokrenut pred Sudom BiH odnosi na djela koja prema Statutu predstavljaju teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava i za koja mu je već suđeno pred MKSJ-om.

III. DISPOZITIV

12. Iz gore navedenih razloga, ovim djelimično **ODOBRAVAM** Povezani zahtjev, a Zahtjev, Odgovor i Odgovor na povezani zahtjev **ODBIJAM** u cijelosti.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavan tekst na engleskom.

Dana 10. decembra 2015.,
u Haagu,
Nizozemska

/potpis na originalu/
sudija Liu Daqun,
sudija pojedinac

[pečat Mehanizma]

482). U predmetu *Esbroeck*, optuženi je pred sudom u Belgiji osuđen za ilegalni izvoz narkotika, a pred sudom u Norveškoj za ilegalni uvoz tih istih narkotika. Evropski sud pravde zauzeo je stav da, između ostalog, "kažnjiva djela koja se sastoje od izvoza i uvoza istih narkotika" za koja se goni u različitim državama potpisnicama Konvencije o primjeni Schengenskog sporazuma od 14. juna 1985. "u principu treba smatrati 'istim djelima'" (Presuda u predmetu *Esbroeck*, par. 14, 15, 43(2)).

²⁹ Zahtjev, par. 19.

³⁰ Prvobitna optužnica protiv Orića potvrđena je 28. marta 2003., nakon čega je, 16. jula 2003., izmijenjena. V. Prvostepena presuda, par. 785, 789. Podnesak dostavljen shodno Pravilima puta, koji je priložen uz Zahtjev, nosi datum 4. mart 2004. godine. V. Zahtjev, Dodatak, str. 89 (po paginaciji Sekretarijata). Dana 1. oktobra 2004. tužilaštvo MKSJ-a podnijelo je drugu izmijenjenu optužnicu – Optužnicu MKSJ-a o kojoj se govori u ovoj odluci – u kojoj je povuklo navode u vezi s bezobzirnim razaranjem u jednom selu i karakterizaciju sukoba u BiH kao "međunarodnog oružanog sukoba", koju je dalo u prvobitnoj optužnici, promijenilo u "oružani sukob". V. Prvostepena presuda, par. 790. Što se tiče Orićevog oslanjanja na predmet *Ganić*, napominjem da je kontekst tog predmeta različit. U predmetu *Ganić*, tužilac MKSJ-a je, nakon što je pregledao dokumentaciju dostavljenu shodno Pravilima puta, eksplicitno zaključio da nema osnova za pokretanje postupka protiv Ganića (v. Zahtjev, Dodatak 5, par. 14) a, budući su se data pitanja javila u kontekstu postupka vezanog za izručenje, sudija se bavio pitanjem da li je postupak gonjenja koji je pokrenut u Srbiji bio politički motivisan (v. Zahtjev, Dodatak 5, par. 18-25, 37-39) i razmatrao da li se gonjenjem u Srbiji došlo do novih dokaza, koji nisu bili predloženi tužilaštvu MKSJ-a u vidu dokumentacije podnesene shodno Pravilima puta. V. Zahtjev, Dodatak 5, par. 33-35, 38.